

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 7 (1931-1932)  
**Heft:** 6

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 23.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## INHALTSVERZEICHNIS

	Seite
Die Sonne scheint für alle Leut. Die Seite der Herausgeber . . . . .	7
Mehr Hirn, weniger Horn. Von einem Fahrprüfungsexperten. Illustriert von H. Laubi . . . . .	8
Bild und Traum. Von Gubert Griot . . . . .	16
Kunstbeilage. Max von Moos . . . . .	17
Kinderweisheit. Lustige Aussprüche von Kindern . . . . .	19
Der Talisman. Eine Novelle von Erich K. Schmidt. Illustriert von Karin Lieven .	20
Mein Film. Bilderbogen für Erwachsene. Von G. Williams . . . . .	25
Der Tod hinter der Front. Von L. Tschudi-Jaques. Illustration von Ro- dolphe Bolliger . . . . .	26
Reissaus . . . Ein nachträglicher Beitrag zur Rundfrage «Ein Jahr in der Fremde»	36
Pädagogisches Vorpostengefecht. Von Walter Gentsch. Illustriert von H. To- mamichel . . . . .	41
Mode und Kosmetik	
Heitere Mode. Von Marietta Riederer . . . . .	56

Sich bei

# „Winterthur“

versichern, heisst sich vor  
Not und Sorge schützen

## Winterthur

Schweiz. Unfallversicherungs-  
Gesellschaft

Lebensversicherungs-  
Gesellschaft

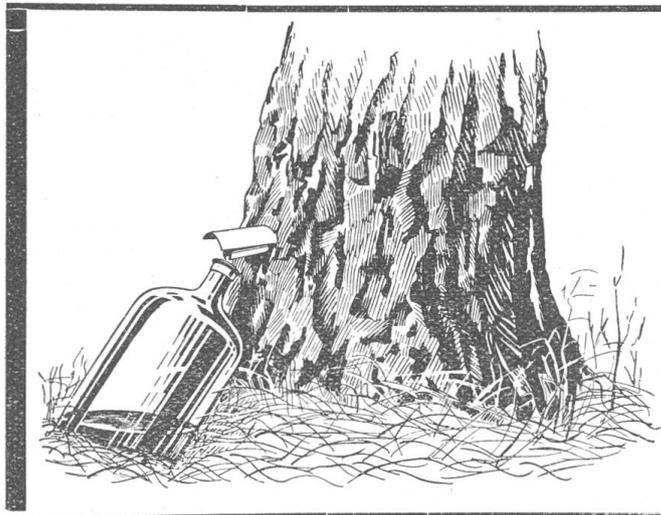
	Seite
Küchenspiegel	
Neue Kochgrammatik in sechs Lektionen. Von Eduard de Pomiane . . .	59
Der vereinfachte Haushalt	
Soll ich meine Wäsche auswärts waschen lassen? Von Dr. Maria Silberkuhl-Schulte . . . . .	67
Praktische Einfälle von Hausfrauen . . . . .	73
Rationelle Frühjahrsreinigung. Eine neue Rundfrage . . . . .	74
Knigge 1932. Eine Serie über zeitgemässe Umgangsformen. Von Vinzenz Caviezel	75
Die Kapitalanlage . . . . .	84
Briefe an die Herausgeber. Die Seite der Leser . . . . .	86
Die bösen Zwillinge. Bilderbogen für Kinder. Von H. Rikli . . . . .	89

*Das Titelbild stammt von Albert Anker*

Der Artikel „Neue Kochgrammatik“ ist mit Erlaubnis des Verlages Martial Paris, aus dem Französischen übersetzt.  
Vom gleichen Verfasser ist erschienen: Bien manger pour bien vivre. Le code de la bonne chair.

## Etwas von Birken, Birkensaft und Dr. Dralle's Birkenhaarwasser

Wenn im Monat März die lauen Südwinde wehen und das Regiment des Winters zu Ende geht, dann wird der in den äusserst feinen Kapillarröhrchen des Stammes aufgespeicherte Saft „gezapft“.



An den sonnendurchglühten Abhängen des Jura, wo von ferne die trotzigen Wachttürme des mittelalterlichen Murten grünen, stehen die Birken, vielfach ältere, oft 50 jährige Bäume, die jedes Jahr unter der sachkundigen Leitung des Forstpersonals ihr Bestes hergeben müssen, um damit die natürlichen Grundlagen zum Birkenhaarwasser zu liefern.

Viele tausend Kilo Birkensaft fanden in zwei Jahrzehnten ihren Weg zur Fabrikationsstätte nach Basel. Hier erfolgt der Aufbau. Zahlreich sind die einzelnen Bestandteile, jeder seinen Zweck erfüllend, bis das fertige Produkt zu dem Haarpflegemittel ersten Ranges wird, das dank seiner natürlichen Zusammensetzung niemals enttäuscht.

### Dr. Dralle's Birkenhaarwasser

ist in jeder Apotheke erhältlich, in allen Drogerien, Parfumerien und Coiffeurgeschäften.

EN GROS: ADOLF RACH, BASEL 2



**Bally** QUALITÄT

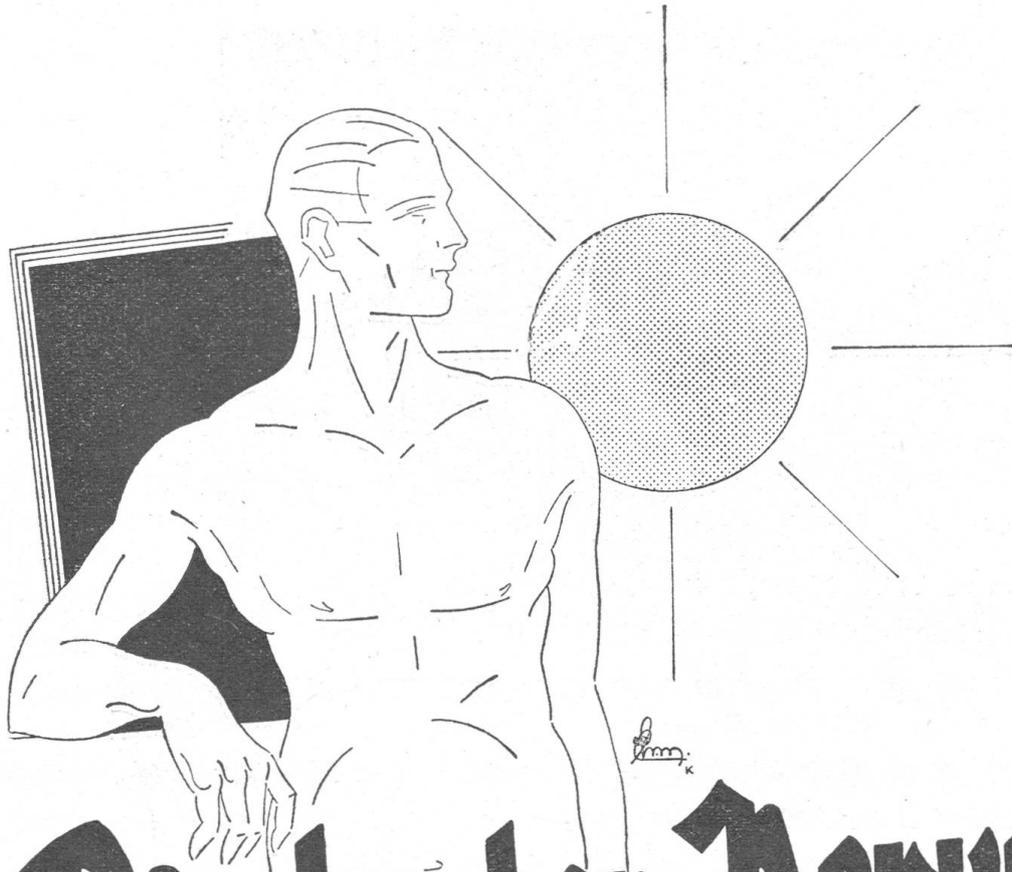
FÜR JEDERMANN

WIR HELFEN IHNEN SPAREN  
MIT DEN PREISLAGEN

FR. 12.80 FÜR DEN ALLTAG  
FR. 13.80 15.80 FÜR MODESCHUHE



Der **BALLY** Schuh  
wie die Zeit  
ihn braucht!



# Die besten Nerven siegen!

Sie können unbesorgt starken Kaffee trinken, zu jeder beliebigen Zeit, soviel Sie nur wollen, wenn Sie Kaffee Hag nehmen, der Ihre Nerven schont und der für alle Organe vollkommen unschädlich ist.

Geschmack und Aroma des echten Kaffee Hag sind unübertroffen und lassen Ihnen nichts zu wünschen übrig.

**Jede Bohne Qualität, jeder Tropfen Genuss, jede Tasse Gesundheit, Herz und Nerven schonend - das ist Kaffee Hag!**

Gutschein  
in den  
Paketen

